

Justice linguistique et Linguistique Appliquée

La justice linguistique est un thème dont l'importance et l'actualité ne cessent de croître, s'imposant progressivement dans la sphère publique, au-delà du seul débat scientifique et académique. Les reconfigurations en cours dans divers domaines de la vie sociale mettent en œuvre, bien que souvent sans en avoir pleinement conscience, des stratégies et des choix de politique linguistique, formels ou informels, qui incarnent des visions épistémologiques et culturelles hégémoniques à l'égard de certaines langues et, par extension, aux communautés qui les parlent (Iannàccaro & Dell'Aquila 2016 ; Matras 2024).

Ces transformations se manifestent, par exemple, dans les dynamiques discursives mondiales et dans les infrastructures technologiques, où les hiérarchies ethnoculturelles, de genre et de classe sont souvent codifiées et automatisées. Le passage du contrôle des corps à celui des formes et des flux communicationnels marque une frontière critique : la validité du dire n'est plus seulement médiatisée par les institutions et les relations humaines, mais aussi par les filtres de l'algorithme qui orientent la pensée et définissent les standards d'intelligibilité et de légitimité scientifique (Couldry & Mejias, 2019). Rappelons ici le contrôle systématique exercé par l'anglais sur les processus de révision par les pairs et de publication internationale (Santos, 2018 ; Macedo, 2019). Dans la formation académique, le risque que la diffusion de l'English-Medium Instruction (EMI) – un choix loin d'être neutre – soit en fait le vecteur d'une expansion coloniale progressive marginalisant les autres langues et les épistémologies issues d'autres parties du monde fait l'objet de discussions depuis longtemps (Macedo, 2019 ; Guimarães & Finardi, 2023 ; França & Finardi, 2025 ; Sah & Fang, 2025). Même les environnements d'apprentissage linguistique déclinent des rapports hégémoniques et les contextes de télécollaboration, bien que conçus pour favoriser le dialogue interculturel, ont tendance à reproduire dans l'espace numérique les asymétries de pouvoir du monde physique, occultant ainsi des répertoires expressifs divergents (Kramsch et al. 2023 ; Hauck, 2023, 2025 ; Finardi et al. 2025). De même, l'Intelligence Artificielle et les architectures de données incorporent et reproduisent des valeurs et des perspectives occidentales, réduisant et, dans certains cas, occultant les savoirs locaux et les cultures non anglophones. En réponse à cette situation, la nécessité d'une perspective critique émerge (Mignolo, 2018 ; Kramsch et al., 2023 ; Raus & Tonti, 2025), visant à mettre en lumière la nature de ces disparités et à garantir la reconnaissance des savoirs marginalisés.

Partant de ces prémisses, le colloque *Justice linguistique et Linguistique Appliquée*, en dialogue avec le débat international de la Linguistique Appliquée (cf. Castañeda-Peña et al. 2023 ; De Fina et al. 2023; les congrès mondiaux de l'AILA: Rio 2017, Kuala Lumpur, 2024), entend explorer les processus nécessaires pour repenser cette complexité. L'objectif est de mettre en lumière les perspectives linguistiques qui pénalisent des visions du monde divergentes, afin de favoriser une plus grande conscience de la diversité et l'adoption de pratiques pour la gestion des asymétries

sociales, interactionnelles, technologiques et épistémiques, en visant, enfin, à définir les principes d'équité et de responsabilité sociale (Avineri & Martinez, 2021). S'appuyant sur une tradition d'études historiquement attentive à ces dynamiques, l'AITLA 2027 promeut ainsi, d'une part, de nouveaux paradigmes et, d'autre part, un examen des approches traditionnelles de la diversité et de tout ce qui, dans la relation entre langage et société (Van Lier, 2004; Pennycook, Makoni, 2020), s'avère aujourd'hui problématique ou dysfonctionnel dans les interactions humaines et les pratiques médiées par les technologies.

Axes thématiques

Le comité scientifique accepte des propositions de contributions abordant les défis théoriques et méthodologiques décrits dans les axes thématiques suivants (sans s'y limiter):

Politiques linguistiques et éducatives

- Idéologies linguistiques dans les politiques institutionnelles.
- Rôle de l'anglais et des langues coloniales dans la communication scientifique, l'administration publique et les services.
- Droits linguistiques et protection des langues minoritaires (orales ou signées) et indigènes.
- Langue et travail : la marchandisation des compétences linguistiques sur le marché mondial.
- Migrations, citoyenneté et barrières linguistiques à l'inclusion socio-économique.
- Politiques éducatives et "décolonisation" des curriculums et des supports pédagogiques.
- Pédagogies critiques en contextes multilingues (intercompréhension, translanguaging, etc.).

Traduction, interprétation et médiation

- Traduction via l'anglais comme langue pivot vs traduction directe.
- Interprétation en contextes de crise, sanitaires et judiciaires.
- Médiation linguistique et dynamiques de pouvoir dans les contextes migratoires.

Catégories de la grammaire et de l'analyse du discours

- Analyse critique des modèles grammaticaux basés exclusivement sur le texte écrit.
- Modèles grammaticaux dans une perspective éco- et ethnolinguistique.
- Analyse critique du discours appliquée aux médias, à la politique et au web.
- Représentations des valeurs, du genre, des communautés ethnoculturelles et de la classe sociale dans le discours public.
- Pragmatique interculturelle et asymétries de pouvoir dans les interactions professionnelles.

Langage et usage des technologies

- Interaction homme-machine et impact des modèles LLM sur la diversité.
- Intelligence artificielle et didactique.
- Télécollaboration et *Critical Virtual Exchange*.
- Accessibilité, fracture numérique (*digital divide*) et barrières technologiques à la participation linguistique.
- Mesures de détection et leur sensibilité à la diversité linguistique.

Références bibliographiques :

- Avineri, N., & Martinez, D. C. (2021). *Applied linguistics and social justice*. In T. J. Moison (Ed.), *The Routledge Handbook of Applied Linguistics*. Routledge.
- Castañeda-Peña, H., Gamboa, P., & Kramsch, C. (2023). *Decolonizing Applied Linguistics Research in Latin America: Moving to a Multilingual Mindset* (1st edn). Routledge, 1-26 <https://doi.org/10.4324/9781003326748>
- Couldry, N., & Mejias, U. A. (2019). *The costs of connection: How data is colonizing human life and appropriating it for capitalism*. Stanford University Press.
- De Fina, A., Oostendorp, M., & Ortega, L. (2023). Sketches toward a decolonial applied linguistics. *Applied Linguistics*, 44(5), 819–832. <https://doi.org/10.1093/applin/amad059>
- Finardi, K. R., Orsini-Jones, M., & Hashim, A. (A cura di). (2025). *Decolonial approaches to equity, diversity and inclusion in applied linguistics: Addressing local and global EDI challenges* [Numero speciale]. *AILA Review*, 38(2). <https://doi.org/10.1075/aila.38.2>
- França, C., & Finardi, K. (2025). Equity, diversity and inclusion in academic production and dissemination in languages other than English: Possibility or wishful thinking? *AILA Review*, 38(2), 130–159. <https://doi.org/10.1075/aila.24043.fra>
- Guimarães, F. F., & Finardi, K. R. (2023). Global English, Global South, and EMI: A Decolonial View. *Applied Linguistics*, 44(5), 731–754. <https://doi.org/10.1093/applin/amac070>
- Hauck, M. (2023) From Virtual Exchange to Critical Virtual Exchange and Critical Internationalization at Home. *The Global Impact Exchange*, 2023(Spring), 9–12. [\[URL\]](#)
- Hauck, M. (2025). Critical Virtual Exchange: At the interface of Critical CALL, Critical Digital Literacy, and Critical Global Citizenship Education. In E. Britton, A. Kraemer, T. Austin, H. Liu & X. Zuo (Eds.), *Advancing Critical CALL across Institutions and Borders* (pp. 291–54). Sheffield: Equinox.
- Iannàccaro, G., & Dell’Aquila, V. (2016). On Linguistic Abilities, Multilingualism, and Linguistic Justice. *Acta Universitatis Sapientiae, European and Regional Studies*, 9(1), 49–54. <https://doi.org/10.1515/auseur-2016-0007>
- Kramsch, C., Castañeda-Peña, H., Gamboa, P. (2023) Exploring the decolonial challenge: Critical pedagogy and epistemological translation in applied linguistic research in Latin America in Castañeda-Peña, H., Gamboa, P., & Kramsch, C. (2023). *Decolonizing Applied*

- Linguistics Research in Latin America: Moving to a Multilingual Mindset* (1st edn). Routledge, 1-26 <https://doi.org/10.4324/9781003326748>
- Macedo, D. P. (2019). *Decolonizing foreign language education: The misteaching of English and other colonial languages*. Routledge.
- Matras, Y. (2024). *Speech and the City: Multilingualism, Decoloniality and the Civic University*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781108757959>
- Mignolo, W. D., & Walsh, C. E. (2018). *On decoloniality: Concepts, analytics, praxis*. Duke University Press.
- Pennycook, A., & Makoni, S. (2020). *Innovations and challenges in Applied Linguistics from the Global South*. Routledge.
- Sah, P. K., & Fang, F. (2025). Decolonizing English-Medium Instruction in the Global South. *TESOL Quarterly*, 59(1), 565–579. <https://doi.org/10.1002/tesq.3307>
- Santos, B. de S. (2018). *The end of the cognitive empire: The coming of age of epistemologies of the South*. Duke University Press.
- van Lier, L. (2004). *The ecology and semiotics of language Learning: A sociocultural perspective*. Kluwer Academic Publishers.